

Meditsiiniline imur. Osa 3: Vaakum- või ülerõhuajamiga imur

Medical suction equipment - Part 3: Suction equipment powered from a vacuum or positive pressure gas source (ISO 10079-3:2014)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 10079-3:2014 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 10079-3:2014 inglisekeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 10079-3:2014 consists of the English text of the European standard EN ISO 10079-3:2014.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 07.05.2014.	Date of Availability of the European standard is 07.05.2014.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 11.040.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 10079-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2014

ICS 11.040.10

Supersedes EN ISO 10079-2:2009

English Version

**Medical suction equipment - Part 3: Suction equipment powered
from a vacuum or positive pressure gas source (ISO 10079-
3:2014)**

Appareils d'aspiration médicale - Partie 3: Appareils
d'aspiration alimentés par une source de vide ou de
pression (ISO 10079-3:2014)

Medizinische Absauggeräte - Teil 3: Vakuum- oder
druckquellenbetriebene Absauggeräte (ISO 10079-3:2014)

This European Standard was approved by CEN on 15 February 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 10079-3:2014) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 121 "Anaesthetic and respiratory equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 215 "Respiratory and anaesthetic equipment" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 10079-2:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 10079-3:2014 has been approved by CEN as EN ISO 10079-3:2014 without any modification.

Contents

	Page
Foreword	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 General requirements	4
4.1 Risk management.....	4
4.2 Usability.....	5
4.3 Clinical investigation.....	5
4.4 Biophysical or modelling research.....	6
5 Cleaning, disinfection and sterilization	6
6 Design requirements	6
6.1 Collection container.....	6
6.2 Connections.....	7
6.3 Suction tubing.....	7
6.4 Vacuum level indicators.....	7
6.5 Supply connections.....	8
7 Operational requirements	8
7.1 Ease of operation.....	8
7.2 Dismantling and reassembly.....	8
7.3 Mechanical shock.....	8
7.4 Stability.....	9
7.5 Protective devices.....	9
7.6 Noise.....	9
7.7 Air leakage.....	10
8 Physical requirements for field and transport use suction equipment	10
8.1 (*)Dimensions.....	10
8.2 Mass.....	10
9 Performance requirements for vacuum level and flowrate	11
9.1 High vacuum/high flowrate equipment.....	11
9.2 Medium vacuum equipment.....	11
9.3 Low vacuum/low flowrate equipment.....	11
9.4 Low vacuum/high flowrate equipment.....	11
9.5 Thoracic drainage equipment for adults.....	11
9.6 Intermittent vacuum equipment.....	12
9.7 Vacuum regulators with fixed setting.....	12
9.8 Vacuum regulators with variable setting.....	12
9.9 Equipment intended for pharyngeal suction.....	12
10 (*)Resistance to environment of suction equipment for field and/or transport use	12
10.1 Operating conditions.....	12
10.2 Storage.....	12
11 Marking	12
11.1 Use of symbols.....	12
11.2 Equipment.....	13
11.3 Equipment or carrying case.....	14
12 Information to be supplied by the manufacturer	14
Annex A (normative) Test methods	16
Annex B (informative) Rationale statement	27
Annex C (informative) Lumen size and its effect on flowrate	28

Annex D (informative) Schematic of suction equipment	29
Bibliography	30

This document is a preview generated by EVS

Medical suction equipment —

Part 3:

Suction equipment powered from a vacuum or positive pressure gas source

1 Scope

This part of ISO 10079 specifies safety and performance requirements for medical suction equipment powered from a vacuum or positive pressure gas source generating venturi suction. It applies to equipment connected to medical gas pipeline systems or cylinders and venturi attachments. [Annex D](#) illustrates the three parts of ISO 10079 by providing a schematic for typical systems.

The equipment can be stand-alone or part of an integrated system.

Additional requirements for suction equipment intended for field and/or transport use are included in this part of ISO 10079.

This part of ISO 10079 does not apply to the following:

- a) central power supply (by vacuum/compressed air generation), piping systems of vehicles and buildings, and wall connectors;
- b) end-piece such as suction catheters, Yankauer sucker and suction tips;
- c) syringes;
- d) dental suction equipment;
- e) anaesthetic gas scavenging systems;
- f) laboratory suction;
- g) autotransfusion systems;
- h) closed systems for wound drainage;
- i) mucus extractors, including neonatal mucus extractors;
- j) ventouse (obstetric) equipment;
- k) breast pumps;
- l) liposuction;
- m) uterine aspiration;
- n) plume evacuation systems.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.